



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	2693	28/07/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE SPESA PER IL SERVIZIO DI PULIZIA DEI GRAFFITI NON AUTORIZZATI SU EDIFICI ED ALTRE PROPRIETÀ COMUNALI NEL 2023. AFFIDAMENTO IN HOUSE A SEAB SPA PER L'IMPORTO DI EURO 20.491,80 (IVA 22% ESCLUSA).

GENEHMIGUNG DER AUSGABE FÜR EINEN REINIGUNGSDIENST ZUR BESEITIGUNG VON NICHT ERMÄCHTIGTEN GRAFFITIS VON GEBÄUDE UND SONSTIGES GEMEINDEEIGENTUM IM JAHR 2023. IN-HOUSE-VERGABE AN SEAB A.G. FÜR EURO 20.491,80 (22% MWST. AUSGESCHLOSSEN).

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem</p>

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- il "Regolamento recante la disciplina delle

- die „Verordnung betreffend die Tätigkeiten

attività di vigilanza e controllo sugli enti e società partecipate" e relativo allegato A, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 15 del 23.02.2016;

premesso che l'art. 9 (Servizi accessori in affidamento) del "Contratto di Servizio Igiene Urbana" consente al Comune di affidare a SEAB Spa "nei limiti previsti dalla normativa vigente, servizi accessori al Servizio d'Igiene Urbana, la cui regolamentazione operativa ed economica sarà approvata dalla Giunta Comunale";

su indicazione della Giunta Comunale si ritiene di affidare a SEAB Spa l'incarico in house per la pulizia di massima per l'eliminazione di graffiti non autorizzati e imbrattamenti su edifici di proprietà comunale al fine di dare maggiore decoro alla città;

considerato che SEAB Spa svolge questo servizio anche a beneficio dei clienti privati, a prezzi concorrenziali, e che è in grado di raccogliere e gestire direttamente le segnalazione dei cittadini relative alle proprietà pubbliche, coniugando conoscenza del territorio e rapidità d'intervento e garantendo un costante scambio di informazioni con l'amministrazione comunale;

visto che la procedura di affidamento in house, espletata ai sensi degli artt. 7 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii non è identificata da un CIG, non è possibile affidare l'incarico tramite procedura telematica;

visto il preventivo prot. n. 0149799/2023 del 23.05.2023 presentato da SEAB Spa, che stabilisce i costi unitari per lo svolgimento del servizio;

ritenuto di impegnare l'importo € 20.491,80 (Iva 22% esclusa) per un totale complessivo di € 25.000,00, per lo svolgimento da parte di

zur Überwachung und Kontrolle der Körperschaften und Gesellschaften mit "Gemeindebeteiligung" samt Anlage A, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 23.02.2016 genehmigt wurde.

Art. 9 (Übertragung zusätzlicher Dienstleistungen) des Konzessionsvertrags für den Müllentsorgungsdienst erlaubt der Gemeinde in den von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Grenzen SEAB AG mit zusätzliche Dienstleistungen zum Müllentsorgungsdienst zu beauftragen, deren operative und wirtschaftliche Regelung vom Gemeindeausschuss bewilligt werden wird.

Auf Anweisung des Stadtrates wird es für angebracht erachtet, der SEAB AG einen In-House-Auftrag für Grobreinigungsarbeiten zur Beseitigung von nicht ermächtigten Graffiti und von Verschmutzungen an gemeindeeigenen Gebäuden zu vergeben, um ein würdevolles Stadtbild zu wahren.

SEAB AG erbringt diese Dienstleistung auch für Privatkunden zu marktgerechten Preisen und ist in der Lage, die Meldungen der Bürger über öffentliches Eigentum direkt zu sammeln und zu verwalten, indem es die Kenntnis des Gebiets mit einem schnellen Eingreifen verbindet und einen ständigen Informationsaustausch mit der Gemeindeverwaltung gewährleistet;

Da das Verfahren zur In-House-Vergabe eines Dienstes i.S. der Art. 7 Abs. 2 des gvD Nr. 36/2023 i.g.F. nicht mit einer CIG-Nummer versehen ist, ist es nicht möglich, die Vergabe auf elektronischem Wege durchzuführen.

In Anbetracht des von SEAB AG vorgelegten Kostenvoranschlags, Prot. Nr. 0149799/2023 vom 23.05.2023, in dem die Einheitskosten für die Erbringung der Dienstleistung angegeben sind;

der Betrag für die Durchführung der Dienstleistung im Jahr 2023 durch SEAB Spa, auf der Grundlage der Tätigkeit des Jahres

SEAB Spa di tale servizio nel 2023, sulla base degli interventi effettuati nell'anno 2022 e dell'imprevedibilità dell'attività;

stabilito che i costi dell'incarico a SEAB saranno a carico del Comune e non rientreranno nella tariffa dei rifiuti;

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

espresso il proprio parere sulla regolarità tecnica;

2022 und der Unvorhersehbarkeit der Aktivität, wird auf € 20.491,80 (ohne MwSt. 22%) für insgesamt € 25.000,00 geschätzt;

Die Kosten des Auftrags an die SEAB Ag gehen zu Lasten der Gemeinde und werden nicht mit der Abfallgebühr verrechnet.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

determina:

- di approvare, per i motivi indicati in premessa, la spesa complessiva di € 25.000,00 (Iva 22% inclusa) per lo svolgimento nel 2023 del servizio di pulizia da graffiti non autorizzati e imbrattamenti di edifici comunali, con spesa non rientrante nella tariffa dei rifiuti;
- di affidare l'incarico in house a SEAB SpA;
- di procedere al pagamento in favore di SEAB S.p.A. dietro presentazione di idonea documentazione attestante la corretta esecuzione del servizio;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

- Die Gesamtausgabe über € 25.000,00 (inkl. 22% MwSt.) für die Durchführung im Jahr 2023 des Grobreinigungsdienstes zur Beseitigung von nicht ermächtigten Graffiti sowie von Verschmutzungen an gemeindeeigenen Gebäuden ohne Umlegung auf die Abfallgebühr wird genehmigt.
- Der Auftrag wird In-House an die SEAB AG vergeben.
- Das Buchführungsamt wird beauftragt, die Auszahlung des Betrags zugunsten der SEAB AG vorzunehmen, nachdem di regelmäßige Ausführung des Dienstes durch geeignete Unterlagen festgestellt wurde
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di Euro 25.000,00 Euro (IVA 22% inclusa) corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà nel 2023 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2023;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 28 del D.Lgs. n. 36/2023;
- Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 L.G. Nr. 36/2023, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von Euro 25.000,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen), der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb im Jahr 2023 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2023 fällig ist;
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 28 des Gv.D. Nr. 36/2023 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen Einspruch eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3318	01051.03.020900016	Manutenzione ordinaria e riparazioni	25.000,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9ae6fe85da59f6d91abf5fbac700b5c3909b77b332ad0c40b644f0d5ecce9004 - 11230404 - det_testo_proposta_26-07-2023_11-48-36.doc
f2e18ee13f2f8995ec42ea8f798d3cf58b61dfdf4800a2cf61bb1ab8e1efa2fe - 11230405 - det_Verbale_26-07-2023_11-49-19.doc
6db83990b79692683f68c85d5336c64246ef605d73b1cddb35d6c471ffb4c24b - 11230624 - ac_graffiti.doc
6581dcd0d0c1d6259106233b6263beb4bec56c72fb29a16cb6d39e4e0c0ef3f2 - 11230626 - 2023_05_23_11_08_39.stamped.pdf
2f2a8a97e94d5769fc92e1ceff9791b85d4a1d053ccd3b97312a0a8e5ad085f5 - 11233056 - Allegato contabile pulizia graffiti.pdf